|  |  |
| --- | --- |
| المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-15)  جنيف، 2-27 نوفمبر 2015 |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الإضافة 7 للوثيقة 25(Add.20)-A |
|  | 10 سبتمبر 2015 |
|  | الأصل: بالعربية |
|  | |
| مقترحات مشتركة مقدمة من الدول العربية | |
| مقترحات بشأن أعمال ال‍م‍ؤت‍مر | |
|  | |
| البنـد (7.1.9)1.9 من جدول الأعمال | |

9 النظر في تقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية وإقراره، وفقاً للمادة 7 من الاتفاقية:

1.9 بشأن أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية منذ المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012؛

(7.1.9)1.9 القـرار **647 (Rev.WRC-12)** - مبادئ توجيهية بشأن إدارة الطيف لأغراض الاتصالات الراديوية للإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث

مقدمة

قام قطاع الاتصالات الراديوية بدراسات وفقاً للقرار 647 (Rev.WRC‑12) باستعراض مسألة المبادئ التوجيهية بشأن إدارة الطيف لأغراض الاتصالات الراديوية للطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث، في إطار المسألة 7.1.9 في البند 1.9 من جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015.

وبناء على نتائج دراسات قطاع الاتصالات الراديوية فإن إدارات الدول العربية ترى بأن القرار 647 (Rev.WRC-12) يستخدم داخل قطاع الاتصالات الراديوية وخارجه (مثل الموقع الإلكتروني لقطاع الاتصالات الراديوية، ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة المعنية بالطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث) وأنه يحتوي على عناصر لا تزال ذات صلة بالموضوع، لذا ينبغي الاحتفاظ بالقرار647 (Rev.WRC-12) وتحديثه.

كما ترى هذه الادارات بأنه يوجد أوجه شبه بين القرار 644 (Rev.WRC-12) والقرار 647 (Rev.WRC-12)، وبالتالي قد تكون هناك فرصة للجمع بينهما. وهذا قد يساعد أيضاً على تجنب أي ازدواجية أو تشابك في الدراسات. ويتمثل النهج المقترح للدمج في إدراج العناصر المطلوبة من القرار 644 (Rev.WRC-12) ضمن صيغة معدلة من القرار 647 (Rev.WRC‑12) وبالتالي إلغاء القرار 644 (Rev.WRC-12).

المقترحات

MOD ARB/25A20A7/1

القـرار 647 (REV.WRC-15)

مبادئ توجيهية بشأن إدارة موارد الاتصالات الراديوية والطيف لأغراض الإنذار المبكر وعمليات التخفيف والإغاثة ذات الصلة بحالات الطوارئ والكوارث[[1]](#footnote-1)1

إن المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (جنيف، 2015)،

إذ يضع في اعتباره

*أ )* أن الكوارث الطبيعية تُبرز أهمية استخدام تدابير فعالة لتخفيف آثارها، تشمل التنبؤ بها واستشعارها والإنذار بها من خلال الاستخدام المنسّق والفعال لطيف الترددات الراديوية؛

*ب)* الدور الشامل الذي يضطلع به الاتحاد الدولي للاتصالات في اتصالات الطوارئ، ليس في مجال الاتصالات الراديوية فحسب، بل وفي مجال المعايير التقنية اللازمة لتيسير التوصيل البيني وإمكانية التشغيل البيني للشبكات من أجل رصد حالات الطوارئ أو الكوارث وإدارتها عند وقوعها وأثناء حدوثها، وباعتباره جزءاً لا يتجزأ من جدول أعمال تنمية الاتصالات بموجب خطة عمل حيدر آباد؛

*ج)* أن الإدارات قد اسُتحثت لاتخاذ جميع الخطوات العملية لتسهيل النشر السريع لموارد الاتصالات واستعمالها استعمالاً فعّالاً في الإنذار المبكر وفي التخفيف من عواقب الكوارث وفي عمليات الإغاثة في حالات الكوارث، وذلك من خلال تقليص الحواجز التنظيمية وإزالتها، حيثما أمكن، ومن خلال دعم التعاون العالمي والإقليمي وعبر الحدود فيما بين الدول؛

*د )* أن كفاءة استخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT)، في بداية حالات الطوارئ الحرجة وأثناءها، تعتبر ضرورية للتنبؤ بالكوارث وكشفها والإنذار المبكر بها والتخفيف منها وإدارتها، وتؤدي استراتيجيات عمليات الإغاثة دوراً حيوياً في سلامة وأمن عمال الإغاثة في الميدان؛

*ﻫ )* الاحتياجات المعينة لدى البلدان النامية والمتطلبات الخاصة لدى السكان الذين يعيشون في مناطق عالية الخطر معرّضة للكوارث وكذلك لدى السكان في المناطق النائية؛

*ﻭ )* الأعمال التي اضطلع بها قطاع تقييس الاتصالات في تقييس بروتوكول الإنذار الموحد (CAP) من خلال الموافقة على التوصية ذات الصلة بهذا البروتوكول،

 وإذ يشير إلى

*أ )* أن اتفاقية تامبيري المتعلقة بتوفير موارد الاتصالات للتخفيف من آثار الكوارث ولعمليات الإغاثة (تامبيري، 1998)[[2]](#footnote-2)2، وهي معاهدة دولية أودعت لدى الأمين العام للأمم المتحدة تناشد الدول الأطراف، عندما يكون ذلك ممكناً وبما يتفق مع قوانينها الوطنية، أن تسعى إلى وضع وتنفيذ تدابير لتسهيل توفير موارد الاتصالات لهذه العمليات؛

*ب)* المادة 40 من الدستور بشأن أولوية الاتصالات المتعلقة بسلامة الأرواح؛

*ج)* المادة 46 من الدستور بشأن نداءات الاستغاثة ورسائلها؛

*د )* القرار 34 (المراجَع في دبي، 2014) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، بشأن دور الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التأهب للكوارث والإنذار المبكر بوقوعها وعمليات الإنقاذ المتصلة بها والتخفيف من آثارها والإغاثة منها والتصدي لها وكذلك المسألة 2/1‑22 لقطاع تنمية الاتصالات: "استعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التأهب للكوارث والتخفيف من آثارها والتصدي لها"؛

*ﻫ )* القرار 36 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في خدمة المساعدات الإنسانية؛

*و )* القرار 136 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن استخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عمليات الرصد والإدارة في حالات الطوارئ والكوارث وذلك من أجل الإنذار المبكر بوقوعها والوقاية منها والتخفيف من آثارها وفي عمليات الإغاثة؛

*ز )* القرار ITU‑R 53، بشأن استعمال الاتصالات الراديوية في الاستجابة للكوارث وفي عمليات الإغاثة؛

*ح)* القرار ITU R 55، بشأن دراسات قطاع الاتصالات الراديوية، بشأن التنبؤ بالكوارث واستشعارها والتخفيف من آثارها والنهوض بأعمال الإغاثة؛

*ط)* أن القرار **646 (Rev.WRC-12)** يتناول الفئة الأوسع لحماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث (PPDR) ويشجع الإدارات أن تأخذ في الاعتبار نطاقات/مديات الترددات المحددة أو أجزاء منها عند قيامها بالتخطيط على المستوى الوطني وذلك لأغراض تحقيق تناسق نطاقات/مديات التردد على الصعيد الإقليمي لتطبيق الحلول المتقدمة في مجالات حماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث؛

*ي)* أنه قد يكون لبعض الإدارات حاجات تشغيلية ومتطلبات طيف مختلفة لتطبيقات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث تبعاً للظروف؛

*)* أن التوفير الفوري للطيف ومعلومات الاتصال ذات الصلة لدعم تجهيزات الاتصالات الراديوية في حالات الطوارئ عام  هام لنجاح الاتصالات في المراحل المبكرة جداً من تدخل هيئات المساعدة الإنسانية للإغاثة في حالات الكوارث،

وإذ يدرك

مدى التقدم المحرز في المنظمات الإقليمية حول العالم، وخاصة منظمات الاتصالات الإقليمية، بشأن المسائل المتعلقة بالتخطيط للاتصالات في حالات الطوارئ والتصدي لها،

وإذ يشير كذلك إلى

أن قطاع الاتصالات الراديوية قد وضع كتيباً عن الطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث وكذلك تقارير وتوصيات مختلفة تتعلق بعمليات الطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث وموارد الاتصالات الراديوية،

وإذ يلاحظ

*أ )* العلاقة الوثيقة لهذا القرار بكل من القرار **646 (Rev.WRC-12)** بشأن حماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث، والحاجة إلى تنسيق الأنشطة الجارية بموجب هذين القرارين لمنع أي ازدواج ممكن بينهما؛

*ب)* أنه عند حدوث كارثة ما، تكون وكالات الإغاثة في حالات الكوارث عادة أول من يظهر على مسرح الأحداث باستخدام أنظمة اتصالاتها اليومية، ولكن في معظم الأحوال يمكن للوكالات والمنظمات الأخرى كذلك المشاركة في عمليات الإغاثة في حالات الكوارث؛

*ﺝ)* أن هناك حاجة حاسمة لاتخاذ تدابير فورية لإدارة الطيف، بما في ذلك تنسيق الترددات وتقاسمها وإعادة استخدام الطيف، داخل منطقة الكارثة؛

*د )* أنه ينبغي، في التخطيط الوطني للطيف من أجل الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث، مراعاة الحاجة إلى التعاون والتشاور الثنائي مع الإدارات المعنية الأخرى، وهو ما يمكن تيسيره من خلال تنسيق استعمال الطيف، إضافة إلى مبادئ توجيهية متفق عليها لإدارة الطيف خاصة بالتخطيط للإغاثة في حالات الكوارث والطوارئ؛

*ﻫ )* أنه يمكن أن يحدث وقت الكوارث تدمير أو تعطيل لمرافق الاتصالات الراديوية؛

*و )* أن من شأن تيسر معلومات من قبيل معرفة جهات الاتصال في الإدارات ومدى توافر الترددات لدى كل من الإدارات حيث يمكن تشغيل المعدات، أي تعليمات أو إجراءات ذات صلة، أن يسهل التشغيل البيني و/أو العمل المشترك، مع التعاون والتشاور، خاصة في حالات الطوارئ وأنشطة الإغاثة في حالات الكوارث الوطنية والإقليمية والعابرة للحدود،

وإذ يلاحظ كذلك

*أ )* ضرورة توفير المرونة لوكالات ومنظمات الإغاثة في حالات الكوارث بحيث تستخدم الاتصالات الراديوية الحالية والمستقبلية بما ييسر تنفيذ عملياتها الإنسانية؛

*ب)* أن من صالح الإدارات ووكالات ومنظمات الإغاثة في حالات الكوارث أن يكون في إمكانها النفاذ إلى المعلومات المحدثة بشأن تخطيط الطيف الوطني لحالات الطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث،

وإذ يأخذ بعين الاعتبار

*أ )* أن المكتب قد وضع، ويقوم بتحديث، قاعدة بيانات تحوي معلومات الاتصال بالإدارات، والترددات/نطاقات التردد المتاحة لاستعمال الخدمات الأرضية والفضائية، وأي معلومات أو تعليمات إضافية ذات صلة بحالات الطوارئ ضمن هذه الإدارات؛

*ب)* أن المكتب قد أفاد بأنه لم يتلق من الإدارات سوى قدر محدود من المعلومات لقاعدتي بيانات الخدمات الأرضية والخدمات الفضائية كلتيهما،

يقـرر

1 أن يواصل قطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد (ITU‑R) دراسته لجوانب الاتصالات الراديوية/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتعلقة بالإنذار المبكر وتخفيف عواقب الكوارث وبعمليات الإغاثة؛

2 أن يحث لجان الدراسات التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية على أن تقوم، مع مراعاة نطاق الدراسات/الأنشطة الجارية والمبينة في ملحق القرار ITU‑R 55، بتسريع أعمالها، وبصفة خاصة في مجالات التنبؤ بالكوارث واستشعارها والتخفيف من آثارها والإغاثة عند وقوعها؛

3 تشجيع الإدارات على أن تقوم بتبليغ مكتب الاتصالات الراديوية، في أسرع وقت ممكن، بمعلومات الاتصال مع جهة الاتصال وبأي تعليمات أو إجراءات ذات صلة، وحيثما أمكن، بالترددات المتاحة للاستخدام في عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث، وعلى وجه الخصوص بأحدث معلومات الاتصال ذات الصلة؛

4 أن يؤكد من جديد للإدارات أهمية إتاحة أحدث المعلومات المشار إليها في فقرة *يقرر* 3 أعلاه لاستخدامها في المراحل المبكرة جداً من تدخل وكالات المساعدة الإنسانية للإغاثة في حالات الكوارث،

يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية

1 بالاستمرار في مساعدة الدول الأعضاء في الاضطلاع بأنشطتها الخاصة بالتأهب لاتصالات الطوارئ من خلال تحديث قاعدة البيانات[[3]](#footnote-3)3 التي تحتوي على معلومات من الإدارات للاستخدام في حالات الطوارئ تتضمن معلومات الاتصال وتتضمن اختيارياً الترددات المتاحة؛

2 بتسهيل النفاذ الإلكتروني إلى قاعدة البيانات من جانب الإدارات والسلطات التنظيمية الوطنية ووكالات ومنظمات الإغاثة في حالات الكوارث، خاصة منسق الأمم المتحدة للإغاثة في حالات الطوارئ، وفقاً للإجراءات التشغيلية المعدة لحالات الكوارث؛

3 بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية والمنظمات الأخرى، حسب الاقتضاء، لوضع ونشر إجراءات تشغيل قياسية وممارسات ذات صلة بإدارة الطيف لاستخدامها في حالات الكوارث؛

4 بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع فريق عمل الأمم المتحدة المعني باتصالات الطوارئ (WGET) ومع مجموعة الترددات الراديوية والمعايير الراديوية المنضوية في إطار تكتل اتصالات الطوارئ (ETC) الأممي والتي يتولى برنامج الأغذية العالمي (WFP) قيادتها؛

54 بأن يأخذ في الاعتبار ويتعاون حسب الاقتضاء مع جميع الأنشطة ذات الصلة للقطاعين الآخرين والأمانة العامة في الاتحاد؛

6 بأن يقدم تقريراً إلى المؤتمرات العالمية اللاحقة للاتصالات الراديوية عن حالة وتقدم تحديثات قاعدة بيانات الاتحاد الدولي للاتصالات المعدة لعمليات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث،

يدعو قطاع الاتصالات الراديوية

إلى الاستمرار في إجراء دراسات حسب الضرورة، لدعم إعداد وصيانة المبادئ التوجيهية المناسبة لإدارة الطيف التي يمكن تطبيقها في عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث،

*يدعو مدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات*

إلى التعاون الوثيق مع مدير مكتب الاتصالات الراديوية لضمان اعتماد منهج متسق وموحد في إعداد استراتيجيات لمواجهة حالات الطوارئ والكوارث،

يحث الإدارات

1 على أن تشارك في أنشطة تأهب اتصالات الطوارئ المبينة آنفاً وأن تقدم إلى المكتب المعلومات الخاصة بها وعلى وجه الخصوص معلومات الاتصال المحدَّثة ذات الصلة بالإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث لإدراجها في قاعدة البيانات، مع مراعاة القرار ITU‑R 53؛

2 على أن تساعد في الحفاظ على أن تكون قاعدة البيانات مزودة بأحدث المعلومات وذلك من خلال موافاة المكتب بصورة مستمرة بأي تعديلات تطرأ على المعلومات المطلوبة أعلاه.

SUP ARB/25A20A7/2

القـرار 644 (REV.WRC-12)

موارد الاتصالات الراديوية اللازمة للإنذار المبكر ولتخفيف عواقب الكوارث  
ولعمليات الإغاثة

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 تشير عبارة "الاتصالات الراديوية لأغراض عمليات التخفيف والإغاثة ذات الصلة ب‍حالات الطوارئ والكوارث" إلى التي تستخدمها الوكالات والمنظمات التي تتصدى لمظاهر الخلل الخطيرة التي تصيب وظائف المجتمع بما يشكل تهديداً خطيراً وعلى نطاق واسع لحياة الإنسان أو صحته أو ممتلكاته أو للبيئة، سواء كان السبب في ذلك حادثاً عرضياً أم ظواهر طبيعية أم أنشطة بشرية وسواء حدث ذلك بشكل فجائي أم نتيجة لعمليات معقدة طويلة الأجل. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 ومع ذلك لم توقع بعض البلدان بعد على اتفاقية تامبيري. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 يمكن الاطلاع على قاعدة البيانات في الموقع [http://www.itu.int/ITU‑R/go/res647](http://www.itu.int/ITU-R/go/res647). [↑](#footnote-ref-3)